



**d-control**  
**professional 1000 ONE**  
**professional 2000 ONE**  
elektronisches Erziehungshalsband



**Gebrauchsanweisung**

DE



## Konformitätserklärung vom

Hersteller:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

Id. Nr.: 64793826

erklärt hiermit, dass das unten angeführte Erzeugnis:

**Elektronische Hundezuchthalsband von**

**Dogtrace d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE**

in Übereinstimmung mit der Richtlinie vom Europäischen Rat

Nr. 1999/5/EC aus 9. 3. 1999 ist, die Anforderungen von General Lizenz des Tschechischen Amtes für Telekommunikationen nach allgemeiner Berechtigung Nr. VO-R/10/05.2014-3m erfüllt und den unten angeführten Anforderungen von Normen und Vorschriften für solche Typen von Einrichtungen erlassen:

**ETSI EN 301 489-1 V1.9.2**

**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1**

**ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1**

**ETSI EN 60950-1:2006**



Das Produkt ist unter Bedingungen von üblicher Anwendung in Übereinstimmung mit dessen Betriebsanleitung sicher.

Diese Erklärung wurde unter ausschließliche Verantwortung des Herstellers erlassen.

In Litomyšl 1.8.2016

Dipl.-Ing. Jan Horák

Geschäftsführer

Tel.: +420 731 441 541

info@dogtrace.com

[www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com)

Wir danken Ihnen fürs Einkauf des Produktes von **Dogtrace d-control** der Firma **VNT electronics s.r.o.**

Zugleich möchten wir Sie bitten, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, und zwar vor der Anwendung dieses Gerätes, und diese für etwaige zukünftige Benutzung aufzubewahren.

**VNT electronics s.r.o.** erklärt hiermit, dass diese Einrichtung von **d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE** im Einklang mit grundlegenden Anforderungen und weiteren einschlägigen Regelungen der Richtlinie Nr. 1999/5/ES ist.

## Wichtige Hinweise

- Die d-control elektronischen Erziehungshalsbänder sind nur fürs Training des Tieres bestimmt. Es ist verboten, die Erziehungshalsbänder zu benutzen, um damit Verletzungen, Schmerzen oder Angst Tieren zuzufügen.
- Niemals benutzen Sie die elektronischen Erziehungshalsbänder für Hunde, die nicht im guten physischen Zustand sind (z.B. Herzprobleme, Epilepsie, usw.), oder eine Verhaltensstörung haben (aggressive Hunde, usw.).
- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als **12 Stunden** täglich tragen. Langfristige Wirkung von Kontaktstifte auf die Haut des Hundes kann deren Irritation verursachen. Falls so etwas passiert, benutzen Sie das Erziehungshalsband nicht bevor sämtliche Merkmale der Irritation verschwunden sind.
- Benutzen Sie das Halsband mit elektronischem Empfänger weder zum Führen des Hundes noch zum Festbinden. Die Kontaktstifte könnten den Hals des Hundes übermäßig drücken oder es könnte zur mechanischen Beschädigung des Empfängers kommen.
- Im Fall von irgenwelchen Probleme mit dem Gerät und für weitere Ratschläge wenden Sie sich an professionellen Trainer.
- Legen Sie den Empfänger nicht in der Nähe von magnetfeldempfindlichen Gegenständen, es könnte zu dauernden Beschädigungen des Empfängers führen.
- Batterien im Empfänger und auch im Sender sollten alle zwei Jahre gewechselt werden, und zwar auch im Fall, wenn das Gerät lange Zeit nicht genutzt wurde. Lassen Sie niemals die entladene Batterie im Gerät - die entladene Batterie könnte Ihr Gerät zerstören.
- Der Empfänger des Modelles d-control professional ONE enthält Akku Li-Pol. Falls Sie den Empfänger nicht benutzen, ist es notwendig den Akku alle 12 Monate aufzuladen. Schützen Sie bitte den Akku im Empfänger und Batterien im Sender vor Beschädigung durch scharfe Gegenstände und durch hohe Temperaturen. Diese Umstände könnten Entflammung oder Explosion des Akku der Batterien verursachen. Benutzen Sie keinen anderen Akku für den d-control ONE Empfänger als der Original-Akku d-control ONE.
- Die benutzten Akkus oder Batterien sollten Sie ökologisch entsorgen.
- Personen mit Herzschrittmachern (Kardiostimulatoren, Defibrillatoren) müssen auf einschlägige vorbeugende Maßnahmen achten, weil das d-control-Gerät bestimmtes statisches Magnetfeld emittiert.

## ECMA



Die Gesellschaft **VNT electronics s.r.o.** ein Hersteller von professionellen Einrichtungen für Hunde mit der Marke von **Dogtrace** ist ein stolzes und aktives Mitglied der **ECMA Association** (Electronic Collar Manufacturers Association).

Die ECMA Association mit dem Sitz in Brüssel wurde im Jahr 2004 gegründet, und zwar auf Initiative der größten Hersteller für elektronische Ausbildungshilfsmittel für Hunde. Das Ziel von sämtlichen Assoziationsmitgliedern besteht darin, hochwertige und zuverlässige Ausbildungssysteme zu produzieren, die Sicherheit von Tieren zu respektieren und die Kommunikation zwischen dem Eigentümer und dessen Hund zu verbessern. Beim Kauf von elektronischen Halsbändern, die die Anforderungen von ECMA Association erfüllen, können sich Eigentümer sicher sein, dass sämtliche Produkte so entwickelt sind, um die Sicherheit von Tieren zu schützen.

Anleitungen und Ausbildungshandbücher sämtlicher Assoziationsmitglieder enthalten Hinweise und Ratschläge für sichere Anwendung von elektronischen Ausbildungshilfsmitteln, um alle Eigentümer die Ausbildungssysteme effektiv, verantwortlich und menschenwürdig benutzen zu können. Produkte sämtlicher Assoziationsmitglieder von ECMA Association erfüllen die neuesten technischen Normen und Sicherheitsparameter und deren Einhaltung wird streng kontrolliert. Die ECMA Association ist davon überzeugt, dass die elektronischen Hundezuchthalsbänder unter verantwortlicher Benutzung und im Zusammenhang mit einer Entlohnung und einem Lob effektive und menschenwürdige Ausbildungsmittel für professionelle Hundezucht, für die Zucht von Hunden mit problematischem Benehmen und auch für tägliche häusliche Benutzung darstellen. Weitere Informationen können Sie auf der Internetseite unter [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com) finden.

## Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise .....	3
ECMA .....	3
Inhaltsverzeichnis .....	4
Einleitung .....	4
Inhalt der Verpackung .....	5
Wählbares Zubehör .....	5
Produktbeschreibung .....	6
Vorbereitung des Senders .....	8
Einfügen (Austausch) von Batterien für den Sender .....	8
Überprüfung des Batteriezustands im Sender .....	8
Einstellung des Senders .....	8
Vorbereitung des Empfängers .....	9
Ladung des Empfängers .....	9
Überprüfung des Batteriezustandes im Sender .....	10
Ein – und Ausschalten des Empfängers .....	10
Programmierung (kompatible Einstellung) der Fernbedienung und des Empfängers .....	11
Auswahl der Kontaktstifte .....	12
Erste Benutzung des elektronischen Hundehalsbandes .....	12
Wichtige Informationen für Benutzung des Ferntrainers .....	13
Anwendungsmöglichkeiten für den Ferntrainer .....	13
Erreichen der besten Ergebnisse .....	16
Maximale Reichweite zwischen dem Sender und dem Empfänger .....	16
Benutzung in der Winterzeit .....	16
Fehlerbeseitigung .....	17
Wartung .....	18
Technische Angaben .....	18
Garantiebedingungen .....	19
Garantieschein .....	20

## Einleitung

Das elektronische Erziehungshalsband d-control, bestehend aus Sender (Fernbedienung) und Empfänger (Hundehalsband) hilft Ihnen, Ihren Hund mit einer durch andere Methoden nicht erreichbaren Effektivität zu trainieren. Mithilfe der

Fernbedienung können Sie verschiedene Kommandos auch über weite Entfernungen an den Empfänger (Hundehalsband) senden. Entweder teilen Sie Ihrem Hund das Kommando in Form eines akustischen Warnsignals mit oder Sie senden einen hinweisenden elektronischen Impuls an das elektrische Hundehalsband. Beseitigen des unerwünschten Benehmens ist jedoch nur ein kleiner Teil davon, was Sie durch das elektronische Erziehungshalsband erreichen können.

### **d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE**

Der elektronische Ferntrainer d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE ist vor allem aufgrund seiner Variabilität, Wasserdichtigkeit des Empfängers und Senders für professionelle sportliche und dienstliche Ausbildung geeignet. Dieses Produkt ist auch geeignet für Hundebesitzer die Ihren Hund schnell und wirkungsvoll trainieren wollen. Die Modelle ONE sind für kleinste Hunde geeignet, aber auch für mittlere und größere Hunderassen. Dieses Model gibt es in zwei Varianten für 1000 oder 2000 m und man kann durch vier Tasten eine individuelle Einstellung programmieren. Auf jede Taste kann man eine der nachstehenden Funktionen programmieren: akustisches Warnsignal, kurzen bzw. langen Impuls in 40 verschiedenen Stufen, Vibration oder Licht. Mit dem Sender d-control professional können Sie gleichzeitig einen oder zwei Hunde trainieren.

- Reichweite 1000 m oder 2000 m (abhängig vom Modell)
- leichter und wiederaufladbarer Empfänger
- robuste Konstruktion des Senders
- Wasserdichter Sender und Empfänger
- 8 Licht- und 4 Vibrationsstufen
- 2 Mode von akustischem Signal - kurz/lang
- Einzel – oder Dauerimpuls
- 40 Impulsstufen
- Möglichkeit der Ausbildung von zwei Hunden
- Einstellbare Taste für Programmierung der gewünschten Funktion
- Programmierung eines Empfängers mit zwei Ferntrainern (Sender)

## Inhalt der Verpackung

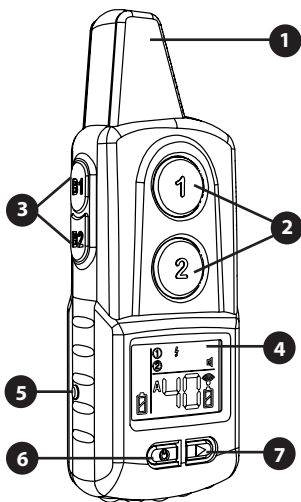
- Fernbedienung (Sender)
- Gürtelclip mit zwei Schrauben
- Empfänger (mit Halsband)
- 2 Satz Kontaktstifte, 2 Stück 7 mm, 2 Stück 10 mm
- Alkalische Batterie AAA 1,5V, 2 Stück
- Netzadapter und Netzkabel mit Clips
- Prüflampe
- Band zum Umhängen des Senders
- Betriebsanleitung und Garantieschein
- Koffer



## Wahlbares Zubehör

- Attrappe des Empfängers mit einem Halsband
- Ersatzdichtungen für den Empfänger und den Sender
- Halsband in verschiedenen Farben
- Ersatzschrauben
- Ersatzbatterien AAA
- Ersatzkontaktstifte (7, 10, 12, 17, 21 mm)
- Li-Pol Akku

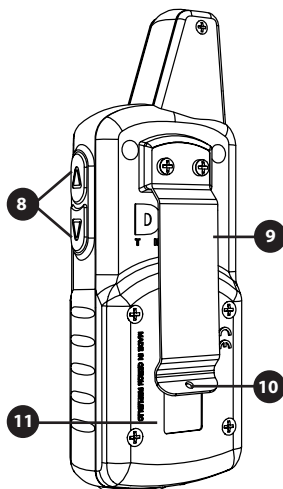
## Produktbeschreibung

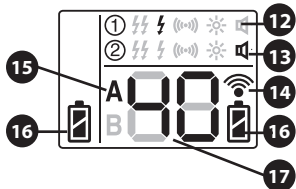
### Sender:



- 1 - Integrierte Antenne
- 2 - Funktionstasten A1/A2 designed für den A Hund
- 3 - Funktionsatsten B1/B2 designed für den B Hund
- 4 - LCD Display
- 5 - Magnetschalter (runder roter Punkt) fürs Einschalten des Empfängers
- 6 - Taste  fürs Einschalten/Auscharn (langer Druck) oder für Auswahl der Funktionstaste A1/A2/B1/B2, die Sie einstellen möchten (kurzes Drücken)
- 7 - Taste  - Auswahl des Befehls für Funktionstasten A1/A2/B1/B2

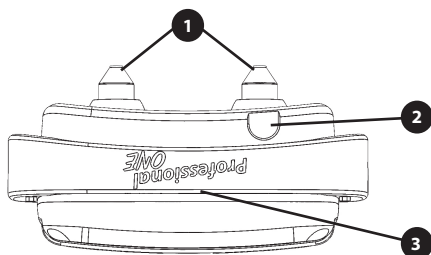
- 8 - Taste für Einstellung des Grades der Mode oder der gegebenen Funktion
- 9 - Clip fürs Aufhängen am Gürtel
- 10 - Stelle fürs Durchziehen des Bandes um den Sender um Hals zu tragen
- 11 - Deckel des Batterieraumes





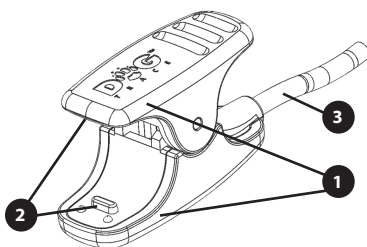
- 12 - Anzeige des eingestellten Befehls für die Taste A1 oder B1
- 13 - Anzeige des eingestellten Befehls für die Taste A2 oder B2
- 14 - Anzeige der Sendung
- 15 - Anzeige der Einstellung für den A – oder B-Hund
- 16 - Anzeige des Batteriezustandes für den Sender
- 17 - Grade der Intensität von Stimulation oder Grade der Mode.

### Empfänger:

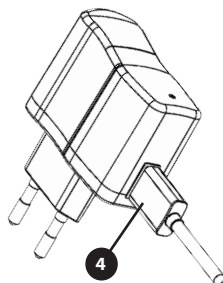


- 1 - Kontaktstifte
- 2 - Magnetschalter (halbrunter roter Punkt) fürs Anlegen des Magnets
- 3 - Kontrollleuchte

### Netzkabel mit Clips und Netzadapter:



- 1 - Ober- und Unterteil des Clips
- 2 - Ober und Unterteil (die genau in den Empfänger passen)
- 3 - Netzkabel
- 4 - USB Stecker



## Vorbereitung des Senders

### Einfügen (Austausch) von Batterien für den Sender:

1. Schrauben Sie die 4 Schrauben an der Hinterseite des Deckels des Batterieraumes mit einem Kreuzschlitzschraubendreher heraus.
2. Legen Sie zwei alkalische Batterien AAA unter richtiger Polarität ein (die Polarität ist in dem Batterieraum markiert).
3. Prüfen Sie den richtigen Sitz der Gummidichtung in der Rille um den Batterieraum. Auf die Sauberkeit der Dichtungen ist zu achten.
4. Legen Sie den Deckel des Batterieraumes zurück und schrauben sämtliche 4 Schrauben durch angemessene Kraft fest.

### Überprüfung des Batteriezustands im Sender:

Es gibt einen LCD-Anzeiger des Batteriezustandes:



– vollgeladene Batterie




– mittelgeladene Batterie




– entladene Batterie

Falls die Batterie entladen ist, legen Sie neue alkalische AAA-Batterien in den Sender ein.

### Einstellung des Senders

**1. Einschalten/Ausschalten des Senders** – drücken Sie die  Taste und halten diese Tasten 1 Sekunde


**2. Auswahl der Funktionstaste für die Einstellung** - durch wiederholtes kurzes Drücken der  Taste können Sie unter den Funktions A1/A2/B1/B2 umschalten. Die gewählte Taste wird im LCD Display durch den Buchstaben A angezeigt (Fronttasten A1/A2) oder B (Seitentasten B1/B2) und durch ein blinkendes Symbol des Befehls in der ersten Zeile (Tasten von A1/B1) oder in der zweiten Zeile (Tasten A2/B2) angezeigt.

Die A1/A2 Tasten sind für die Funktion des Senders für den A-Hund und die B1/B2 Tasten für den B-Hund bestimmt.

**Beispiel:** Es zeigt das A-Symbol an und zugleich blinkt das Funktionssymbol in der ersten Zeile am Sender - jetzt kann man die Funktionstaste A1 einstellen.



**Hinweis:** Falls Sie den Sender nur für einen Hund benutzen, können Sie die Tasten B1/B2 für den gleichen Empfänger (Halsband) wie die Tasten A1/A2 einstellen – die Beschreibung dazu finden Sie im Kapitel, *Paarung von Funktionstasten B1/B2 (oder des zweiten Senders) für den ersten Empfänger* (s. Seite 11).



**3. Auswahl des Kommandos** – durch Drücken der  Taste können Sie für die angewählte Funktionstaste (A1/A2/B1/B2) die gewünschte Funktion wählen, die zum Empfänger gesendet werden soll.

Sie können aus folgenden Funktionen auswählen:

- Langer unterbrochener Impuls/Dauerimpuls
- Einzelimpuls
- Vibration
- Licht
- Ton

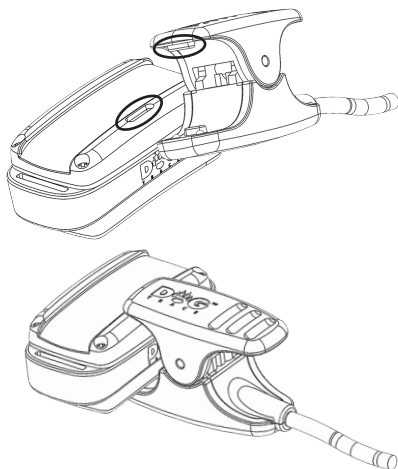
**4. Einstellung der Stufe der Mode oder des Korrekturimpulses** – die Stufen der Mode oder der Intensität von Impulsstufen kann man mittels der Tasten / einstellen.

## Vorbereitung des Empfängers

### Ladung des Empfängers

Der Empfänger für einen Modell professional ONE enthält Li-Pol Akkumulator. Vor dem ersten Gebrauch ist es notwendig den Akkumulator aufzuladen.

1. Fügen Sie das Ladekabel an den Empfänger (siehe Bild).
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Adapter, der Adapter muss dann mit dem Stromnetz verbunden sein.
3. An dem Empfänger wird eine orange Kontrolleuchte angezeigt.
4. Ladezeit ist zirka 2 Stunden.
5. Sobald das Laden beendet ist, schaltet sich die Kontrolllampe aus.



**Hinweis:** Die Klammer für das Laden der Batterie hat auf dem Ober- und Unterteil kleine Nasen, die müssen genau in den Nuten am Empfänger passen.

Den Akkumulator sollten Sie in einer Umgebung mit Temperaturen von 0 bis 40 Grad aufladen.

Benutzen Sie zum Aufladen nur das Originalladegerät, das von dem Hersteller geliefert wurde. Falls Sie ein anderes Ladegerät benutzen, können Sie das Akku am Empfänger unwiederbringlich **zerstören**.

## Überprüfung des Batteriezustandes im Sender

Um den Zustand des Akkus im Empfänger zu prüfen dienen die Kontrolllampen auf der Seite des Empfängers (siehe Punkt: Beschreibung des Produktes - Empfänger).

- **grünes LED Licht** – aufgeladene Akku
- **gleichzeitig grünes und rotes LED Licht** – Akku ist zu 50 % entladen
- **rotes LED Licht** – der Akku ist leer

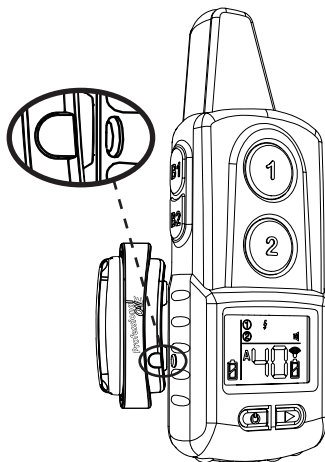
Falls der Akku leer ist, laden Sie den Empfänger auf. Lassen Sie den Empfänger nicht für längere Zeit mit leerer Batterie. Der Akku könnte dadurch beschädigt werden.

### Ein – und Ausschalten des Empfängers

Fürs Einschalten/Ausschalten des Empfängers (beziehungsweise für die Paarung des Senders mit dem Empfänger) wird ein magnetisches Schaltsystem benutzt, das durch Anlegen des im Sender angebrachten Magnets an der Stelle des roten Punktes aktiviert wird.

#### Einschalten:

1. Legen Sie den roten Punkt, der am Sender angebracht ist, zum roten Punkt am Empfänger – die rote Kontrolllampe leuchtet, danach leuchtet die grüne Kontrolllampe ebenfalls.
2. Nach der Aktivierung der grünen Kontrolllampe entfernen Sie den Sender von Empfänger. Die grüne Kontrolllampe blinkt.



#### Ausschalten:

Handeln Sie beim Ausschalten auf die gleiche Weise wie beim Einschalten des Empfängers.

1. Legen Sie den roten Punkt, der am Sender angebracht ist, zum roten Punkt am Empfänger – es wird die grüne Kontrolllampe angezeigt, danach wird die rote Kontrolllampe angezeigt.
2. Nach Aktivierung der roten Kontrolllampe entfernen Sie den Sender vom Empfänger. Der Empfänger hört auf zu blinken.

**Wichtig:** Es genügt beim Ein-/Ausschalten den Punkt des Senders zum Punkt des Empfängers etwa 1 Sekunde zu nähern. Falls die Punkte länger als 5 Sekunden beieinander liegen kommt der Empfänger in den Programmierer-Mode (Paarung) des Empfängers mit dem Sender. Dieser Mode wird durch wechselndes Blinken der grünen und roten Kontrolllampe angezeigt. Falls so was passiert, schreiten Sie nach Punkt *Programmieren (Paarung) des Empfängers mit dem Sender fort*.

## **Programmierung (kompatible Einstellung) der Fernbedienung und des Empfängers**

Jeder Sender hat einen eigenen Radio-Befehlscode. Um den Sender mit dem Empfänger zu verbinden, müssen diese gepaart werden. Nach dem Einkauf des neuen Empfänger-Sender-Satzes von d-control wird es nicht nötig, diese Paarung durchzuführen, weil es in der Produktion schon ausgeführt wurde. Die Paarung muss man durchführen, wenn Sie andere Sender oder Empfänger, oder alle vier Funktionstasten für einen Empfänger benutzen möchten.

Der Sender ist für die Ausbildung von zwei Hunden bestimmt, deshalb können Sie ihn mit zwei Empfängern paaren. Die A1/A2 Befehlstasten sind für den A-Hund und die B1/B2 Tasten für den B-Hund bestimmt.

**Wichtig:** Versichern Sie sich vor der Paarung des Senders und des Empfängers, dass niemand anderer dessen d-control professional in Ihrer Nähe benutzt. Ihr Empfänger könnte einen Code von dem anderem Sender empfangen. Dann könnte jemand anders die Befehle für Ihren Hund senden. Falls so was passiert, paaren Sie Ihren Empfänger mit Ihrem Sender neu.

### **Paarung von A1/A2 Befehlstasten mit dem ersten Empfänger:**

1. Schalten Sie Ihren Sender ein.
2. **Der Empfänger muss ausgeschaltet sein.**
3. Legen Sie den roten Punkt, der am Sender angebracht ist, zum roten Punkt am Empfänger und warten 5 Sekunden. Die rote Kontrolllampe blinkt auf, danach wird auch die grüne Kontrolllampe aufblinken.
4. Nach 5 Sekunden werden beide Kontrolllampen 3-mal zusammen blinken. Danach beginnen die grüne und rote Kontrolllampe wechselweise zu blinken.
5. Drücken Sie die A1- oder A2-Taste.
6. Erfolgreiche Paarung wird durch langes Piepen des Empfängers angezeigt.

### **Paarung der B1/B2 Funktionstasten mit dem zweiten Empfänger:**

Der Vorgang ist wie in dem vorherigen Kapitel, nur im Punkt 5 drücken Sie die Funktionstaste B1 oder B2.

Wenn Sie den Sender für die Ausbildung nur eines Hundes benutzen möchten, können sämtliche Tasten A1/A2/B1/B2 mit einem Empfänger gepaart werden. Diese Funktion kann auch für professionelle Ausbildung benutzt werden. In diesem Fall können Sie zwei verschiedene Sender mit einem Empfänger paaren.

### **Die Paarung von Befehlstasten B1/B2 (oder anderem Sender) mit dem ersten Empfänger:**

1. Schalten Sie Ihren Sender ein.
2. **Der Empfänger muss eingeschaltet sein.**
3. Legen Sie den roten Punkt, der am Sender angebracht ist, zum roten Punkt am Empfänger und warten Sie 5 Sekunden. Die grüne Kontrolllampe blinkt auf, danach wird die rote Kontrolllampe aufblinken.
4. Nach 5 Sekunden werden beide Kontrolllampen 3-mal zusammen blinken. Danach beginnen die grüne und rote Kontrolllampe wechselweise zu blinken.
5. Drücken Sie die B1 oder B2 Taste (oder beliebige Taste am anderen Sender).
6. Erfolgreiche Paarung wird durch langes Piepen des Empfängers angezeigt.

**Hinweis:** Falls Sie die Paarung des Empfängers im ausgeschalteten Zustand wechseln (Siehe *Kapitel Paarung von A1/A2 - Befehltasten mit dem ersten Empfänger*), so kommt es automatisch zur Löschung der im eingeschalteten Zustand eingestellten Paarung (Es wird oft nach der Beendigung der Ausbildung durchgeführt).

### **Auswahl der Kontaktstifte**

Um die Übertragung von Stimulationsimpulsen vom Empfänger zur Haut des Hundes sicherzustellen, nutzt man Kontaktstifte aus rostfreiem Stahl. Jede Verpackung beinhaltet zwei Sorten. Falls Ihr Hund kurzes Haar hat, benutzen Sie die kurzen Kontaktstifte. Falls Ihr Hund längeres oder dichteres Haar hat, benutzen Sie die längeren Kontaktstifte. Die Kontaktstifte sind an Schrauben des Empfängers anzuschrauben, siehe Bild Empfänger in Kapitel *von Beschreibung des Produkts auf Seite 7*. Die Kontaktpunkte sind mit Hand anzuziehen. Benutzen Sie keine Zange oder andere Werkzeuge zum Anziehen, es könnte zur irreversible Beschädigung des Produkts führen.

**EMPFEHLUNG:** Falls Ihr Hund zu langes Haar hat, besteht die Möglichkeit, 21 mm lange Kontaktstifte zu bestellen. Falls Ihr Hund trockene Haut hat, wird empfohlen, die Haut an der Stelle der Berührung mit den Kontaktstiften mit der Haut mit einer Handcreme oder mit einem Kinderöl einzucremen; die gute Übertragung von Stimulationsimpulsen wird damit sichergestellt.

### **Erste Benutzung des elektronischen Hundehalsbandes**

Das Halsband mit dem Empfänger soll so sitzen, um guten Kontakt zwischen den Kontaktstiften des Empfängers und der Haut des Hundes sicherzustellen. Wir empfehlen, das Halsband am stehenden Hund anzulegen, damit der Empfänger an der unteren Seite des Halses sitzt. Das Halsband mit dem Empfänger ist richtig angelegt, wenn zwei Finger zwischen das Halsband und dem Hals des Hundes geschoben werden können. Falls Ihr Hund langes oder dichtes Haar hat, ist zu empfehlen das Haar an der Stelle der Berührung der Kontaktstifte mit der Haut, das Haar zu schneiden, beziehungsweise längere Kontaktstifte zu wählen.

**Hinweis:** Falls das Halsband zu locker ist, wird sich der Empfänger wahrscheinlich bewegen und die wiederholte Reibung kann die Haut Ihres Hundes reizen. Dadurch wird die zuverlässige Berührung von den Kontaktstiften mit der Hautoberfläche und damit auch die richtige Funktion des Hundezuchthalsbandes garantiert. Wir empfehlen, das Halsband nicht an gleicher Stelle über mehrere Stunden angesetzt zu lassen, weil es die Haut Ihres Hundes reizen könnte. Falls es nötig ist, das Ihr Hund das Halsband längere Zeit tragen muss, wechseln Sie die Position des Empfängers am Hals des Hundes regelmäßig. Das zu feste Halsband mit dem Empfänger kann Druckstellen an der Haut verursachen, und zwar an der Stelle der Berührung von den Kontaktstiften. Falls so was passiert, benutzen Sie das Hundezuchthalsband nicht wieder, bis sämtliche Merkmale der Irritation verschwunden sind.

## Wichtige Informationen für die Benutzung des Ferntrainers

- Eine wichtige Voraussetzung für die Anwendung des Erziehungshalsbands stellen grundlegende Kenntnisse des Trainers über die Hundedressur dar.
- Falls Sie diese Kenntnisse nicht besitzen, empfehlen wir Ihnen, sich an eine Hundeausbildungsstelle, einen Kynologie-Klub oder ein Hundeschule zu wenden, um grundlegende Kommunikation mit Ihrem Hund zu lernen.
- Sie können das Halsband bei einem 6 Monate alten Welpen benutzen, falls der die Grundübung „SITZ“, „NIEDER“, „PLATZ“ oder mindestens „PFUI“, „NICHT“ beherrscht.
- Diese Befehle muss man zusammen mit dem akustischem Signal aus dem Hundezuchthalsband verlangen, damit der Welpen den Zusammenhang herstellen kann.
- Der Hund sollte immer für einen erfüllten Befehl belohnt, oder mindestens gelobt werden, um Ihre Befehle gern zu erfüllen und dessen Wunsch Ihnen Freude zu machen zu steigern.
- Sie dürfen einen erfüllten Befehl nicht als selbstverständlich sehen und Nichterfüllung strafen sonst verliert der Hund die Freude am Training.
- Falls Sie sich nicht sicher sind, dass Ihr Hund nach Ihrem Ruf zu Ihnen kommt, beginnen Sie die Ausbildung mit einer Schleppele.
- Ihr Hund soll sich ans Halsband gewöhnen; lassen Sie den Hund das Halsband einige Tage tragen, jedoch benutzen sie es nicht, um dem Hund die Zusammenhänge zwischen dessen Ansetzen und Wirkungen nicht gleich begreiflich zu machen.
- Positive und wirkungsvolle Ausbildung braucht Zeit: bleiben Sie ruhig!
- Wählen Sie eine bekannte Umgebung aus, d.h. eine Stelle, an die Ihr Hund gewöhnt ist.
- Wählen Sie den richtigen Augenblick fürs Drücken der Taste aus, und zwar genau in dem Moment, wenn Ihr Hund etwas Verbotenes tut.
- Im Fall von irgendwelchen Problemen und für weitere Ratschläge sprechen Sie sich mit einem professionellen Trainer ab.

### Anwendungsmöglichkeiten für den Ferntrainer

#### Akustisches Signal:

Der Empfänger am Halsband des Hundes beginnt ein akustisches Signal zu geben. Dieser Befehl kann den Stimulationsimpuls zuvor kommen und stellt eine sehr effektive Warnung dar. Das akustische Signal kann anstatt des Befehls „zu mir“, „bei Fuss“ benutzt werden. In solchem Fall ersetzt das also eine Pfeife, deren Lautstärke der Hund immer als gleiche wahrnimmt. Es ist sehr wichtig, das akustische Signal immer auf gleiche Weise zu benutzen, damit dies Ihren Hund nicht verwirrt. Während das akustische Signal ausgegeben wird, wird die grüne Kontrolllampe am Empfänger brennen.

Mode	Akustisches Signal	Begrenzt
1	lang	30 s
2	kurz (elektronisches Klick)	-

## **Dauerimpuls / Einzelimpuls:**

Diese Funktion ermöglicht, einen Hinweis in Form von sicheren Stimulationsimpulsen im Empfänger zu aktivieren, der durch zwei am Empfänger angebrachte Elektroden übertragen wird. Die Aufgabe von Stimulationsimpulsen ist nicht, dem Hund Schaden zu zufügen, sondern dieser Impuls ist für den Hund sehr unangenehm und auf diese Weise entsteht bald ein Zusammenhang zwischen dem von Ihnen gegebenen Befehl, akustischem Signal und unangenehmen Gefühl am Hals. Diese Stimulationsimpulse sollen während der Zeit nur minimal genutzt werden, denn Ihr Hund verbindet diese sehr gut mit der Nichtbefolgung Ihres Befehls.

Während der Stimulationsimpuls ausgegeben wird, wird die rote Kontrolllampe am Empfänger brennen.

**Kurz** – der Korrekturimpuls wird nur 0,1 Sekunde dauern, unabhängig vom Halten der Taste.

**Lang** – der Empfänger wird den Korrekturimpuls während des Haltens der Taste ausgeben, jedoch aus Sicherheitsgründen dessen maximale Länge auf 4 Sekunden begrenzen.

## **Auswahl der Stufe des Stimulationsimpulses:**

Es ist wichtig, die Intensität des Stimulationsimpulses für Ihren Hund richtig zu wählen, deshalb ist diese fein einstellbar in 40 Stufen. Weil jeder Hund unterschiedliche Empfindlichkeit zeigt, ist es nicht möglich, den richtigen Pegel des Impulses zu schätzen. Beginnen Sie immer mit dem niedrigsten Pegel. Falls Ihr Hund auf dem niedrigen dem Pegel der Simulation nicht reagiert, nehmen Sie den nächst höheren, bis Sie eine leichte Reaktion sehen. Der Stimulationsimpuls sollte niemals beim Hund Schmerzen oder Ängste hervorrufen.

**EMPFEHLUNG:** Der Befehl bei der Einstellung für den Stimulationsimpuls 00 gibt keinen Stimulationsimpuls aus. Falls Sie die Stimulationsimpulse nicht benutzen wollen, stellen Sie den kurzen und den langen Stimulationsimpuls auf 00 ein.

## **Funktion der Vibration:**

Die dient vornehmlich fürs Fesseln der Aufmerksamkeit der empfindlichen Hunde oder für die Ausbildung von Hunden mit Hörstörungen. Die wird fürs diskretes Herbeirufen des Hundes genutzt, was bei gehörlosen Hunden praktisch unmöglich ist, und niemand in der Umgebung hört dies. Es bietet die Möglichkeit, den Hund von einer unerwünschten Tätigkeit abzulenken. Dabei wird der Überraschungseffekt angewendet. Jede Mode kann einen unterschiedlichen Befehl darstellen.

Mode	Vibratio	Periode	Begrenzt
1	unterbrochene Vibrationen	0,5 s	30 s
2	dauernde Vibrationen	-	30 s
3	3 x	0,5 s	-
4	kurze	0,2 s	-

### Lichtfunktion:

Diese Funktion erlaubt in mehreren Moden eine Aktivierung von LED-Dioden, die in die Transparent-Box des Empfängers angebracht ist, um Ihren Hund in der Dunkelheit leicht zu lokalisieren. Der Sender macht es auch möglich, eine unterschiedliche Blinkgeschwindigkeit bei zwei Halsbändern einzustellen, um die Hunde zu unterscheiden, und zwar nach dem Blink-Intervall (z. B. zum A-Hund gehört das Blinken nach 1 Sekunde und zum B-Hund das Blinken nach 2 Sekunden).

Mode	Das Licht blinkt	Periode	Begrenzt
1	während Halten der Taste*	0,5 s	30 s
2	dauernd nach dem Drücken der *	2 s	-
3	2 x	0,5 s	-
4	10 x	2 s	-
5	während Halten der Taste*	0,1 s	30 s
6	dauernd nach dem Drücken der *	1 s	-
7	2 x	0,1 s	-
8	10 x	1 s	-

\* Blinken wird durchs wiederholte Drücken der Taste ausgeschaltet.

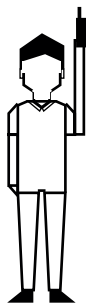
**Hinweis:** Die Lichtfunktion bedeutet eine sehr große Belastung für den Akku, dadurch kann der Empfänger sehr schnell entladen sein, obwohl der Batteriezustand vor Benutzung in Ordnung war. **Falls die Lichtfunktion nicht funktioniert ist der Akku wahrscheinlich leer.**

## Erreichen der besten Ergebnisse

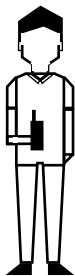
### Maximale Reichweite zwischen dem Sender und dem Empfänger

Das Hundezuchthalsband d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE kann man bis zur Entfernung von 1000 oder 2000 m benutzen. Maximale Reichweite ist jedoch von einer Reihe von Faktoren beeinflusst – das Wetter, das Gelände, die Vegetation usw. Um maximale Reichweite der Anlage sicherzustellen:

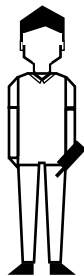
- Decken Sie die Antenne am Sender nicht ab.
- Halten Sie den Sender beim Senden in vertikaler Position fern vom Leib und in gestreckter Hand über dem Kopf.
- Prüfen Sie die Batterie im Sender und im Empfänger, beziehungsweise wechseln sie diese.



*maximale Reichweite*



*typische Reichweite*



*minimale Reichweite*

### Benutzung in der Winterzeit

Bei Benutzung des Hundezuchthalsbandes während der Winterzeit muss man an folgendes denken:

- **Niedrige Luftfeuchte** – verursacht niedrigere Leitfähigkeit der Haut. Deshalb ist es nötig, die bessere Leitfähigkeit zwischen Kontaktpunkten des Empfängers und der Haut des Hundes sicherzustellen. Das kann durchs Einfetten der Haut des Hundes an Stellen der Berührung der Kontaktpunkte z.B. mit einer Heil- Vaseline, einem Babyöl, einer Handcreme, usw erfolgen.
- **Dichteres Haar des Hundes** – beim Ansetzen des Hundezuchthalsbandes ist es notwendig das Halsband so anzuziehen, das eine dauernde Berührung der Kontaktpunkte mit der Haut des Hundes sichergestellt wird. Falls Ihr Hund langes oder dichtes Haar hat, ist es sinnvoll die Haare dort zu schneiden, wo die Kontakte die Haut berühren, beziehungsweise längere Typen von Kontaktpunkten zu wählen.
- **Änderung von Batterie-Eigenschaften** – bei Temperaturen unter 0 °C kommt es zur Verzögerung der chemischen Reaktion in der Batterie. Um die Leistung



von wiederholten Impulsen sicherzustellen (besonders bei höheren Pegeln), empfehlen wir für die Winterzeit, eine neue Batterie in den Empfänger einzulegen. Achten Sie auf die Reaktion des Hundes bei der Anwendung, beziehungsweise erhöhen Sie den Pegel von Stimulationsimpulsen um 1 bis 2 Grad.

## Fehlerbeseitigung

1. Lesen Sie sorgfältig noch einmal diese Bedienungsanleitung und prüfen, ob irgendwelche Probleme durch schwache Batterien oder einen Missbrauch verursacht wurden.
2. Prüfen Sie, ob die Batterien unter richtiger Polarität eingelegt wurden.
3. Falls die Lichtfunktion nicht funktioniert ist der Akku schwach. Sie müssen das Gerät wieder aufladen.
4. Falls der Sender mit dem Empfänger nicht kommuniziert, führen Sie wieder die Paarung der Anlage durch - siehe Punkt: **Programmierung (kompatible Einstellung) der Fernbedienung und des Empfängers**.
5. Wenn es Ihnen scheint, dass der Hund auf Stimulationsimpulse nicht reagiert:
  - Prüfen Sie nochmals, ob der Akku im Empfänger aufgeladen ist.
  - Testen Sie die Funktionsfähigkeit des Empfängers mittels der Testlampe (siehe Punkt 5).
  - Prüfen Sie ob die richtige Länge von Kontaktstiften gewählt wurde (siehe Kapitel: **Auswahl von Kontaktstiften**) und sichern Sie die Berührung mit der Haut des Hundes durchs Anziehen des Halsbandes (siehe Punkt: **Erste Benutzung des elektronischen Hundehalsbandes**).
  - Falls der Hund trockene Haut hat, feuchten Sie diese an.
6. **Prüfung der richtigen Funktion von Stimulationsimpulsen:** Die richtige Funktion des Befehls des Einzel-/Dauerimpulses kann man mittels einer Testglimmlampe prüfen.
  - Prüfen Sie, ob der Empfänger ausgeschaltet ist.
  - An beiden Kontaktpunkten schließen Sie die Ausführungen der Testglimmlampe an – lösen Sie die Kontaktpunkte, legen Sie die Drähte der Testglimmlampe unter diese, und ziehen die Kontakte wieder fest (siehe das Bild).
  - Schalten Sie den Sender und den Empfänger ein.
  - Wählen Sie eine der Funktionstasten für den kurzen oder Dauerimpuls.
  - Mit der Erhöhung des Stimulationsimpulses wird die Lichtintensität der Testglimmlampe steigen. Hinweis: Bei der Stufe von 00 wird der Empfänger keinen Stimulationsimpuls ausgeben. Bei Benutzung der Testglimmlampe werden die Stimulationsimpulse schwächer als mit der Glimmlampe.



**Hinweis:** Bei der Stufe von 00 wird der Empfänger keinen Stimulationsimpuls ausgeben. Bei Benutzung der Testglimmlampe werden die Stimulationsimpulse schwächer als mit der Glimmlampe.

7. Falls das Problem andauert, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.

## Wartung

Benutzen Sie niemals volatile Stoffe (z.B. Lösungsmittel, Benzin oder andere Reiniger) für die Reinigung Ihres Dogtrace d-control Gerätes. Benutzen Sie ein softes feuchtes Tuch oder beziehungsweise ein neutrales Reinigungsmittel.

**Der Sender und der Empfänger (das Halsband) von Dogtrace d-control ist nur bei guter Dichtung wasserdicht.** Um die Wasserdichtheit des Senders und des Empfängers zu garantieren, **empfehlen wir, die Gummidichtung unter dem Deckel des Batterieraumes des Senders und des Empfängers einmal pro Jahr zu wechseln.** **Achten Sie ebenfalls auf die richtige** Reinigung und Ausrichtung der Dichtung nach jedem Batteriewechsel und auf richtiges Anziehen der Schrauben. Ziehen Sie diese jedoch nur mit angemessener Kraft an!

Falls Sie das Ausbildungsset von d-control über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, entnehmen Sie die Batterien aus der Anlage.

## Technische Angaben

### Sender

Reichweite.....	1000 oder 2000 m
Versorgung .....	2 x- alkalische Batterie AAA 1,5V
Lebensdauer der Batterie.....	bis 12 Monate in Abhängigkeit von der Benutzung
Frequenz (Leistung) .....	869,525 MHz (100/500 mW je nach dem Modell)
Antenne .....	integriert
Schutzabdeckung.....	wasserdichte
Betriebstemperatur .....	-10 °C bis +50 °C
Gewicht .....	125 g (ohne Batterien)
Abmessungen .....	113 x 53 x 29 mm (ohne Antenne)

### Empfänger (Halsband)

Versorgung .....	Li-Pol Akku
Lebensdauer der Batterie.....	90 Stunden
Antenne .....	integriert
Schutzabdeckung.....	wasserdicht
Länge der Riemen ist einstellbar.....	ca. 20 – 72 cm
Betriebstemperatur .....	-10 °C bis +50 °C
Ladetemperatur .....	0°C bis 40°C
Gewicht .....	31 g
Abmessungen .....	55 x 27 x 21 mm

## Garantiebedingungen

Die Firma von **VNT electronics s.r.o.** gewährt Garantie für eventuelle Herstellungsfehler bis zwei Jahren nach dem Einkauf. In der Garantie sind folgende Posten nicht beinhaltet:

- Batterie
  - Halsbänder
  - Direkte oder indirekte Risiken während des Transports des Produkts zum Verkäufer
  - Mechanische Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit des Benutzers oder durch Unfälle verursacht wurden (z.B. durchs zerbeißen, Zerbrechen, Aufprall, Ziehen des Halsbandes mit übermäßiger Kraft, usw.).
1. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Warenübergabe an den Käufer. Die Bedingungen für Reklamation beim Verkäufer ist die Vorlage des bestätigten Garantiescheins oder des Belegs des Einkaufs. Sämtliche Geschäftsbedingungen finden Sie unter: [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).
  2. Die gewährte Garantie bezieht sich nicht auf die Produktfehler, die durch folgende Ursachen entstanden sind:
    - a) unprofessionelle Montage oder Nichteinhaltung der Betriebsanleitung des Herstellers
    - b) ungeeignete Anwendung des Produktes
    - c) ungeeignete Lagerung oder Behandlung des Produktes des Herstellers
    - e) infolge Naturkatastrophen oder anderer unabwendbarer Geschehen
    - f) eine Änderung der Ware durch dem Verbraucher, falls solche Änderung zu Schaden oder Fehlern der Ware führt
    - g) infolge mechanischer Beschädigungen verursacht vom Verbraucher
    - h) durch anderen Vorgäng vom Verbraucher, die im Widerspruch mit diesen Garantiebedingungen oder der Betriebsanleitung stehen
  3. Die Garantie kann nicht in Anspruch genommen werden, falls die Ware nicht vollkommen bezahlt wurde oder es sich um Ausverkaufsware handelt
  4. Die reklamierende Person ist verpflichtet, Fehler des Produkts nachzuweisen, dem Hersteller die Überprüfung der Reklamation der Produktfehler und die Beurteilung des Fehlerumfangs möglich zu machen und Reparaturen weder selbst noch mittels dritten Personen durchzuführen. Zugleich ist sie verpflichtet, dem Hersteller das Produkt in solchem Zustand zu übergeben, der dem Hersteller die Beurteilung ermöglicht. Widrigenfalls verliert sie Ansprüche bezüglich der Produkthaftung der Hersteller.
  5. Ansprüche des Verbrauchers nach der Produkthaftung des Herstellers sind durch allgemeine Rechtsvorschriften geregelt. Im Fall von nachweislichem Herstellungsfehler vom Material ist der Hersteller verpflichtet, das fehlerhafte Produkt gegen ein einwandfreies auszutauschen.
  6. Die zur Reklamation vorgelegte Ware muss ordentlich gereinigt werden. Die Reklamationsabteilung ist berechtigt, die Entgegennahme der Ware für Reklamationen abzulehnen, falls sie die Regel der allgemeinen Hygiene nicht erfüllt. Falls das Halsband des Empfängers nicht ein Gegenstand der Reklamation ist, schicken Sie es nicht zusammen mit der reklamierten Ware.
  7. Im Fall der Sendung der Sachen zur Reklamation per Post oder durch eine Transportfirma, muss die Ware ordentlich verpackt und gegen Beschädigungen gesichert werden. Für diese Zwecke empfehlen wir, die ursprüngliche Verpackung aufzubewahren (es ist keine Bedingung für die Annahme der Reklamation).
  8. Fürs Schicken der Ware kann die für Sie geeignete Weise, unter Berücksichtigung der Verfügbarkeit und Geschwindigkeit der Lieferung, genutzt werden. Wir tragen keine Garantie für den Verlust von Ihrer geschickten Ware.
  9. Weitere Rechte und Pflichten des Herstellers und einer aus der Reklamation berechtigter Person sind durch einschlägige allgemein verbindliche rechtliche Vorschriften der Tschechischen Republik geregelt.

*Informationen in dieser Anleitung können infolge weiterer Entwicklung geändert werden, und zwar ohne vorherigen Hinweis.*

# Garantieschein

**Hersteller:** VNT electronics s.r.o.  
Dvorská 605  
563 01 Lanškroun  
Tschechische Republik  
Handy: +420 733 121 890  
www.dogtrace.com

**Autorisierter Verkäufer:**

Produktionsnummer: .....

Verkaufsdatum: .....

Stempel und Unterschrift:



Version 2016-11-1 / DE

Kopieren dieser Anleitung ohne ausdrücklicher Einverständniserklärung der Firma von VNT electronics s.r.o. ist verboten.